

Vi-rút Corona (COVID-19)

Câu Hỏi Thường Gặp về Hỗ Trợ Cứu Trợ khi Thảm họa cho Người Nhập Cư (DRAI)

Dự án Hỗ trợ Cứu trợ khi Thảm họa cho Người nhập cư (DRAI) là gì?

Để đối phó với dịch COVID-19, tiểu bang California đang cung cấp hỗ trợ cứu trợ thảm họa do tiểu bang tài trợ một lần cho người trưởng thành chưa có giấy tờ, không đủ điều kiện nhận các hình thức hỗ trợ khác, bao gồm hỗ trợ theo Đạo luật Hỗ trợ, Cứu trợ và An sinh Kinh tế trong dịch Coronavirus (Coronavirus Aid, Relief, and Economic Security (CARES)) và trợ cấp thất nghiệp trong đại dịch, vì tình trạng nhập cư của họ. Khoản tài trợ này của tiểu bang dự kiến sẽ đạt khoảng 150.000 người trưởng thành chưa có giấy tờ.

Bộ Dịch vụ Xã hội California đã chọn mười hai tổ chức phi lợi nhuận phục vụ người nhập cư để giúp các cá nhân nộp đơn xin và nhận hỗ trợ cứu trợ thảm họa trong khu vực của họ. Một người trưởng thành không có giấy tờ có thể nhận được \$500 trợ giúp trực tiếp nếu đủ điều kiện, với tối đa \$1000 hỗ trợ cho mỗi hộ gia đình.

Khi nào hỗ trợ cứu trợ thảm họa sẽ mở ra?

Các cá nhân có thể bắt đầu nộp đơn từ ngày 18 tháng 5 năm 2020. Hỗ trợ sẽ bắt đầu từ ngày 18 tháng 5 năm 2020 và được phân phối cho đến khi tài trợ được chi tiêu hoặc chậm nhất là đến ngày 30 tháng 6 năm 2020. Người nộp đơn sẽ được xem xét theo thứ tự đến trước sẽ được phục vụ trước. Người nộp đơn chỉ nên tìm tới (các) tổ chức phi lợi nhuận được chỉ định cho quận cư trú của họ để được hỗ trợ.

Xin lưu ý:

- Kinh phí cho chương trình còn hạn chế và các dịch vụ và hỗ trợ ứng dụng cứu trợ thảm họa không được đảm bảo.
- Các tổ chức phi lợi nhuận sẽ không hỗ trợ các cá nhân trước ngày 18 tháng 5. Các cá nhân không nên liên hệ với họ trước ngày này về hỗ trợ cứu trợ thảm họa.

AI đủ điều kiện nhận hỗ trợ cứu trợ thảm họa này?

Các cá nhân hợp lệ phải có khả năng cung cấp thông tin rằng quý vị (1) là 1 người trưởng thành (người trên 18 tuổi) không có giấy tờ; (2) không đủ điều kiện nhận hỗ trợ liên quan đến COVID-19 của liên bang, như các khoản thanh toán kích thích thuế theo Đạo luật CARES hoặc trợ cấp thất nghiệp do đại dịch; và, (3) đã trải qua một khó khăn do COVID-19.

Nếu ai đó nhận được hỗ trợ cứu trợ thảm họa này, điều đó có ảnh hưởng đến khả năng họ nhận được thẻ xanh (điều chỉnh tình trạng nhập cư) hoặc trở thành Công dân Hoa Kỳ không? Sẽ nhận được sự giúp đỡ này làm cho người bị rơi vào trường hợp gánh nặng xã hội?

Hỗ trợ cứu trợ thảm họa này chỉ cho trợ giúp một lần và không xem xét thử nghiệm mức độ tài chính. Chính phủ liên bang không liệt kê hỗ trợ này là một phúc lợi công để cho vào trường hợp gánh nặng xã hội. Tuy nhiên, USCIS đã không ban hành hướng dẫn cụ thể liên quan đến hỗ trợ này.

Nếu có thắc mắc về tình trạng nhập cư và dự án hỗ trợ này, vui lòng tham khảo luật sư di trú. Thông tin thêm, bao gồm danh sách các nhà cung cấp dịch vụ nhập cư miễn phí và chi phí thấp, có sẵn trong [Hướng dẫn mới dành cho người nhập cư California](#).

Thông tin cá nhân cung cấp cho các tổ chức phi lợi nhuận để đăng ký hỗ trợ cứu trợ thảm họa này có được bảo mật không?

Thông tin cung cấp cho tổ chức phi lợi nhuận sẽ chỉ được sử dụng để xác nhận đủ điều kiện của quý vị và cung cấp hỗ trợ do thảm họa cho cá nhân đủ điều kiện. Các tổ chức phi lợi nhuận sẽ chia sẻ với Tiểu bang California thông tin chung về nhân khẩu học (như là: tuổi, giới tính, ngôn ngữ ưa thích, v.v.) về người nộp đơn, nhưng không có thông tin cá nhân nào của quý vị (ví dụ như tên, địa chỉ, v.v.) sẽ được cung cấp cho bất kỳ cơ quan chính phủ nào.

Một cá nhân có thể nộp đơn xin hỗ trợ cứu trợ thảm họa này bằng cách nào?

CDSS đã công bố danh sách các tổ chức phi lợi nhuận đã được chọn để quản lý hỗ trợ cứu trợ thảm họa ở các khu vực khác nhau của California tại đây:

<https://cdss.ca.gov/inforesources/immigration/covid-19-drai>.

Các cá nhân quan tâm đến việc đăng ký hỗ trợ này nên liên hệ với tổ chức phi lợi nhuận được liệt kê trong quận của họ không sớm hơn ngày 18 tháng 5. Các cá nhân muốn làm đơn phải liên hệ trực tiếp với tổ chức của quận để biết có những hỗ trợ nào. Tổ chức phi lợi nhuận này sẽ hỗ trợ các cá nhân trong quá trình nộp đơn, xác nhận đủ điều kiện và cung cấp một thẻ tiền cho người làm đơn được chấp thuận. Người làm đơn sẽ được xem xét trên cơ sở ai đến trước được phục vụ trước.

Kinh phí cho chương trình còn hạn chế và chúng tôi không thể đảm bảo sẽ luôn có hỗ trợ và dịch vụ nộp đơn cứu trợ thảm họa.

Tối đa bao nhiêu người trong một gia đình có thể nhận được hỗ trợ cứu trợ thảm họa này?

Tối đa hai người lớn mỗi hộ gia đình có thể đủ điều kiện nhận hỗ trợ này với tổng số tiền hỗ trợ \$1000 cho mỗi hộ gia đình. Một hộ gia đình được định nghĩa là các cá nhân sống và mua và chuẩn bị bữa ăn cùng nhau.

Một cá nhân hợp lệ sẽ nhận được hỗ trợ cứu trợ thảm họa này bằng cách nào?

Nếu một người được xét là đủ điều kiện và đơn của họ được chấp thuận, tổ chức phi lợi nhuận đã giúp họ nộp đơn sẽ cung cấp thêm thông tin về cách họ sẽ nhận được thẻ tiền, có thể đến nhận trực tiếp hoặc qua thư.

Trong bao lâu thì tôi phải nộp đơn xin hỗ trợ cứu trợ thảm họa này?

Người nộp đơn sẽ được xem xét theo thứ tự đến trước sẽ được phục vụ trước. Tổng kinh phí 75 triệu đô la hỗ trợ trực tiếp sẽ được phân phối cho các cá nhân có đơn đăng ký được phê duyệt bắt đầu vào ngày 18 tháng 5 năm 2020, cho đến khi số tiền này được chi hết hoặc chậm nhất đến ngày 30 tháng 6 năm 2020. Do những khó khăn kinh tế, rất nhiều người trưởng thành

không có giấy tờ gặp phải do COVID-19, hỗ trợ cứu trợ thảm họa này có thể hết trong một thời gian rất ngắn.

Nếu tôi không thể nộp đơn xin hỗ trợ cứu trợ thảm họa này, có tổ chức nào khác có thể giúp tôi không?

Hợp tác với tổ chức từ thiện California, Tổ chức kết nối người Tài trợ quan tâm đến Người nhập cư và Tị nạn (Grantmakers Concerned with Immigrants and Refugees (GCIR)) đã thành lập Quỹ hỗ trợ người nhập cư California nhằm tìm cách hỗ trợ tiền mặt cho người dân California không có giấy tờ và gia đình của họ khi không đủ điều kiện nhận trợ cấp liên bang và chương trình an sinh của tiểu bang. Quỹ Quỹ Phục hồi (Resilience Fund) là một quỹ riêng, một cố gắng bổ sung, phân phối các khoản đóng góp tư nhân để giúp đỡ người dân California chưa có giấy tờ bị ảnh hưởng kinh tế trong bối cảnh đại dịch này. Để xem danh sách các tổ chức phân phối hỗ trợ thảm họa của Quỹ Phục hồi, hãy truy cập www.immigrantfundca.org/

Tôi có thể tìm thêm thông tin về các dịch vụ và chương trình khác của chính phủ ở đâu trong đại dịch COVID-19?

Để tìm thấy thông tin hữu ích về các dịch vụ và chương trình của California dành cho người nhập cư ở trang [Hướng dẫn dành cho người nhập cư California](#), hướng dẫn này gồm thông tin về công việc, tiền lương và lợi ích, và hỗ trợ doanh nghiệp nhỏ và hỗ trợ về nhà ở. Xem trang www.covid19.ca.gov và nhấp vào trang Hướng dẫn dành cho người nhập cư California.